

**ANDACHT
AN PROFESSOR, DOKTOR-INGENIEUR
KARL-FRIEDRICH THÖNE**



Prof. Dr.-Ing. Karl-Friedrich Thöne – ein in aller Welt bekannter leidenschaftlicher Geodäte-Neuerer, Landesminister von Thüringen, Präsident des Deutschen Vereins für Geodäsie e.V., Mitgestalter und Leiter von mehreren alljährigen Internationalen Geodäten-Kongressen INTERGEO sowie ein großer Freund der Ukraine bei der Vertiefung der deutsch-ukrainischen Kooperation, ausgezeichnet mit ukrainischen ehrenamtlichen Fachauszeichnungen “Für Verdienste in der Geodäsie und Kartographie” 1. Grades sowie “Medaille der Ukrainischen Gesellschaft für Geodäsie und Kartographie”.

**Frau Dipl.-Ing. Christiane Salbach
Leiterin der DVW-Geschäftsstelle**

Die Ukrainische Gesellschaft für Geodäsie und Kartographie hat mit bitterem Seelenschmerz traurige Nachricht über den unerwarteten Tod des Präsidenten DVW e.V., Prof. Dr.-Ing. Karl-Friedrich Thöne erfahren.

Er ist für uns als ein Vorbild eines echten Geodäten, eines aufgeschlossenen Wissenschaftlers sowie eines ehrlichen Freundes in der Vertiefung der deutsch-ukrainischen Fachkontakte auf ewig geblieben.

**Euer Verlust ist auch unser empfindlicher Verlust.
Unser aufrichtiges Beileid gilt Seiner Familie.**

Friede Seiner Seele!

**Prof. Dr. habil. Ihor Trevoho
Präsident
UGGK**

**Prof. Dr. Volodymyr Zadorozhnyy
Stellvertreter für Internationale Beziehungen**

**Prof. Dr. habil. Kornelyi Tretyak
Institutsdirektor für Geodäsie
Nationaluniversität „Lvivska Polytechnika”**

Kyiv - Lviv, Anno Domini 2016



**СВІТЛОЇ ПАМ'ЯТІ
ПРОФЕСОРА, ДОКТОРА-ІНЖЕНЕРА
КАРЛА-ФРІДРІХА ТИНЕ**

Професор, доктор-інженер Карл-Фрідріх Тине – відомий у світі невтомний геодезист-новатор, міністр федеральної землі Тюрингії, Президент Німецького товариства геодезії (DVW e. V.), організатор та керівник багатьох щорічних міжнародних геодезичних конгресів INTERGEO та великий друг України, сприяв поглибленню німецько-української співпраці, нагороджений почесними українськими професійними відзнаками “За заслуги в геодезії” I ступеня та “Медаллю УТГК” (Українського товариства геодезії і картографії).

**Пані дипл.-інж. Кристиане Зальбах
Керівник відділу громадських комунікацій
DVW/ Німецького товариства геодезії**

Українське товариство геодезії і картографії з гирким душевним болем сприйняло сумну вістку про несподівану смерть Президента DVW e.V./ Німецького товариства геодезії, зареєстрованого товариства, проф. др.-інж. Карла-Фрідріха Тине.

Він залишився для нас навіки як взірець справжнього геодезиста, самовідданого науковця та гідного друга у поглибленні німецько-українських фахових контактів.

Ваша втрата є також нашою болючою втратою.
Наші щирі співчуття скеровуємо до Його родини.

Мир Його Душі!

Проф. д.т.н. Ігор Тревого
Президент
УТГК

проф. д.т.н. Корнелій Третьак
директор ІГДГ
НУ «Львівська політехніка»

Проф. др. Володимир Задорожний
Заступник з міжнародних зв'язків

Київ - Львів, Року Божого 2016